



# Por la igualdad racial

©Duncan Noakes/PhotoXpress

**E**l Movimiento Cimarrón, sedado en Colombia, es una organización en defensa de los pueblos afro-descendientes que viven en Colombia, pero también está envuelto en los proyectos de la OEI para acabar con la discriminación racial y para cultivar la herencia africana que hay en Iberoamérica. En entrevista exclusiva a *Linha Direta*, el director nacional de Cimarrón, Juan de Dios Mosquera Mosquera, habló sobre lo que se debe hacer - y lo que ya está siendo hecho - para alcanzar la igualdad de derechos raciales. ¡Vea!

## ¿Cómo es su trabajo?

Soy director nacional del Movimiento Nacional por los Derechos Humanos Afrocolombianos - Cimarrón, que es la mayor organización de defensa de los derechos étnicos y de lucha contra el racismo y la discriminación en Colombia. Mi trabajo es hacer el papel de ideólogo y de educador popular, además de escribir nuestro pensamiento, que se llama *Cimarronismo contemporáneo*. Me corresponde, también, las relaciones públicas de Cimarrón.

## ¿Qué hace el Movimiento Cimarrón?

El Movimiento Cimarrón es una organización nacional, de Colombia con grupos por todo el país y con

sede principal en Bogotá. Tiene un programa de organización de las comunidades y otro de formación por la Escuela Nacional de Liderazgo Afrocolombiano Nelson Mandela, dirigido a las mujeres, a los jóvenes y a los niños, para formar el liderazgo social y político en la comunidad. Tenemos también un programa de organización y promoción de las mujeres, un programa de desarrollo de la juventud, y tenemos otro programa de etno-educación y estudios afrocolombianos dentro del sistema escolar. Finalmente, tenemos el programa de participación y empoderamiento político de la población afrocolombiana.

## ¿De estos programas, cuál es el que más se destaca?

El programa de la Escuela Nacional de Liderazgo Afrocolombiano Nelson Mandela, que es muy importante. Es un programa que se desarrolla a cada semana, por medio de los cursos y de las conferencias, en que es-



# Pela igualdade racial

O Movimento Cimarrón, sediado na Colômbia, é uma organização em defesa da população afrodescendente que vive na Colômbia, mas também está envolvido nos projetos da OEI para acabar com a discriminação racial e cultivar a herança africana que existe na Ibero-América. Em entrevista exclusiva à *Linha Direta*, o diretor nacional do Cimarrón, Juan de Dios Mosquera Mosquera, falou sobre o que se deve fazer - e o que tem sido feito - para alcançar a igualdade de direitos raciais. Confira!

## Como é o seu trabalho?

Sou diretor nacional do Movimento Nacional pelos Direitos Humanos Afrocolombianos - Cimarrón, que é a maior organização de defesa dos direitos étnicos e de luta contra o racismo e a discriminação na Colômbia. Meu trabalho é fazer o papel de ideólogo e educador popular, além de escrever

nosso pensamento, que se chama *Cimarronismo contemporâneo*. Sou responsável, também, pelas relações públicas do Cimarrón.

## O que é o Movimento Cimarrón?

O Movimento Cimarrón é uma organização nacional da Colômbia, com grupos por todo o país e sede principal em Bogotá. Tem um programa de organização de comunidades e outro de formação pela Escola Nacional de Liderança Afrocolombiana Nelson Mandela, dirigido a mulheres, jovens e crianças, com o intuito de formar lideranças sociais e políticas na comunidade. Temos também um programa de organização e promoção de mulheres, um programa de desenvolvimento da juventude, e um outro, de etnoeducação e estudos afrocolombianos dentro do sistema escolar. Finalmente, temos o programa de participação e empoderamento político da população afrocolombiana.

## Desses programas, qual tem mais destaque?

O programa da Escola Nacional de Liderança Afrocolombiana Nelson Mandela, que é muito importante. É um programa que se desenvolve a cada semana, por meio de cursos e conferências, em

tamos permanentemente trabajando. Tenemos también un programa que se llama El Centro de Justicia contra el Racismo, que desarrolla una campaña permanente contra el racismo y la discriminación racial.

### **¿En relación al programa educacional, cómo el Movimiento Cimarrón está conectado con la OEI?**

Nosotros tenemos relaciones con la OEI desde hace bastantes años y, en este proceso, nos hemos encontrado en varios espacios. La OEI nos invitó a representar a las organizaciones afro-descendientes de las Américas en el proceso de desarrollo de las Metas Educativas 2021, teniendo el precedente que, en la aplicación de las Metas, las comunidades afro-descendientes son una de las comunidades con la mayor desigualdad y atraso educativo en todos los países del continente. Entonces, hay que hacer un énfasis, que desarrolle un enfoque diferenciado afro-descendiente en la aplicación de las Metas en cada país.

---

**... hay que hacer (...) que desarrolle un enfoque diferenciado afro-descendiente en la aplicación de las Metas... //... é necessário (...) desenvolver um enfoque afrodescendente diferenciado para a aplicação das Metas...**

---

### **¿Cómo esto será hecho?**

Esto es posible si se asume el concepto del etno-educación afro-descendiente en cada país. La etno-educación es, por un lado, el proceso de desarrollo de la educación como derecho y como bien público y social en las comunidades afro-descendientes de la región. Por otro lado, es la integración de los estudios de la herencia africana de cada país, los estudios afro-descendientes al interior de los sistemas escolares. Cada país debe reconocer que la africanidad es una herencia viva, que engrandece la identidad cultural nacional de cada una de nuestras naciones.

### **¿Cómo eso también puede ser aplicado en los otros países de la Iberoamérica?**

Se necesita que la OEI comprometa a todos los Ministerios de Educación a desarrollar los estudios afro-descendientes en los sistemas escolares, por medio de planes especiales, y a focalizar los programas y los recursos con resultados concretos, con metas e

indicadores concretos en la atención a la población afro-descendiente de cada país. Que se atiende de manera especial la necesidad de eliminar el atraso en educación en que se está sometida las poblaciones afro-descendientes. La OEI debe hacerlo a través de una directiva en que se comprometan todos los Estados del continente.

### **¿Tiene algo que ya está adelantado en este proceso?**

Sí. El Encuentro Iberoamericano de Culturas y Comunidades Afro-descendientes, en agosto de 2011, en Cali, fue una propuesta que llevó el secretario general de la OEI, para las comunidades afro-descendientes de Iberoamérica. El encuentro hizo un análisis de la situación general de derechos humanos de las comunidades afro-descendientes de la región. Analizó también el tema de la discriminación y la lucha por la igualdad y equidad racial en la región, el desarrollo, en la educación, de los estudios afro-descendientes, y los valores culturales. Toda esa herencia africana está en la música, en la danza, en el lenguaje, que está en la cotidianidad de todos los iberoamericanos, independiente de la piel bonita que tengamos o del lugar donde nosotros hemos nacido. La Iberoamérica debe reconocer y enaltecer su herencia africana, que se demuestra con la existencia de más de 150 millones de afro-íbero-americanos y afro-descendientes.

### **¿Ya es posible ver algún resultado?**

Pienso que en esta segunda reunión del Consejo Asesor de las Metas Educativas 2021, realizado en septiembre de 2011, se siguió recalando sobre la necesidad de que los Ministerios de la Educación asuman la integración de los estudios afro-descendientes en los sistemas escolares y también la no discriminación entre ellos por motivos raciales y étnicos, atendiendo las demandas de los pueblos afro-descendientes y los pueblos indígenas.

### **¿Tiene algo más que le gustaría decir?**

Todos debemos entender que la región iberoamericana debe comprometerse, como una estrategia fundamental, con la lucha por la protección y desarrollo de la diversidad racial, étnica y cultural que tiene la región como una riqueza fundamental que debemos valorar y dejar a las próximas generaciones. Que hagamos de Iberoamérica una de las regiones más bellas, sin racismo y sin discriminaciones. ■

que estamos permanentemente trabalhando. Temos também um programa que se chama O Centro de Justiça contra o Racismo, que desenvolve uma campanha permanente contra o racismo e a discriminação racial.

---

## **La etno-educación es (...) el proceso de desarrollo de la educación como derecho... // A etnoeducação é (...) o processo de desenvolvimento da educação como direito...**

---

**Em relação ao programa educacional, como o Movimento Cimarrón está conectado com a OEI?**

Nós temos relações com a OEI há muitos anos e, nesse processo, nos encontramos em várias ocasiões. A OEI nos convidou para representar as organizações afrodescendentes das Américas no processo de desenvolvimento das Metas Educativas 2021, levando em conta que, na aplicação das Metas, as comunidades afrodescendentes são algumas das comunidades com maior desigualdade e atraso educativo em todos os países do continente. Então, é necessário dar uma ênfase, desenvolver um enfoque afrodescendente diferenciado para a aplicação das Metas em cada país.

**Como isso será feito?**

Isso é possível pressupondo-se o conceito de etnoeducação afrodescendente em cada país. A etnoeducação é, por um lado, o processo de desenvolvimento da educação como direito e como bem público e social nas comunidades afrodescendentes da região. Por outro, é a integração dos estudos da herança africana de cada país, os estudos afrodescendentes no interior dos sistemas escolares. Cada país deve reconhecer que a africanidade é uma herança viva, que engrandece a identidade cultural nacional de cada uma de nossas nações.

**Como isso pode ser aplicado também nos outros países da Ibero-América?**

É necessário que a OEI busque o comprometimento de todos os Ministérios de Educação para desenvolver estudos afrodescendentes nos sistemas escolares, por meio de planos especiais, e para

suprir os programas e os recursos com resultados concretos, com metas e indicadores concretos na atenção à população afrodescendente de cada país. Que se atenda de maneira especial à necessidade de eliminar o atraso na educação ao qual estão submetidas as populações afrodescendentes. A OEI deve fazer isso através de uma política com a qual se comprometam todos os Estados do continente.

**Já existe algo adiantado nesse processo?**

Sim. O Encontro Ibero-americano de Culturas e Comunidades Afrodescendentes, em agosto de 2011, em Cali, foi uma proposta do secretário-geral da OEI para as comunidades afrodescendentes da Ibero-América. O Encontro analisou a situação geral dos direitos humanos das comunidades afrodescendentes da região. Analisou também o tema da discriminação e a luta pela igualdade e equidade racial na região, o desenvolvimento de estudos afrodescendentes na educação, e os valores culturais. Toda essa herança africana está na música, na dança, na linguagem, que está no cotidiano de todos os ibero-americanos, independente da pele bonita que tenhamos ou do lugar onde nascemos. A Ibero-América deve reconhecer e enaltecer sua herança africana, que se revela com a existência de mais de 150 milhões de afro-ibero-americanos e afrodescendentes.

**Já é possível ver algum resultado?**

Penso que a segunda reunião do Conselho Assessor das Metas Educativas 2021, realizado em setembro de 2011, seguiu enfatizando a necessidade que os Ministérios de Educação têm de assumir a integração dos estudos afrodescendentes nos sistemas escolares e também a não discriminação entre eles por motivos raciais e étnicos, atendendo às demandas dos povos afrodescendentes e dos povos indígenas.

**Há algo mais que você gostaria de dizer?**

Todos devemos entender que a região ibero-americana deve se comprometer, como uma estratégia fundamental, com a luta pela proteção e desenvolvimento da diversidade racial, étnica e cultural que a região tem como riqueza fundamental que devemos valorizar e deixar para as próximas gerações. Que façamos da Ibero-América uma das regiões mais belas, sem racismo e sem discriminações. ■